



CLIR項目
對華盛頓大學圖書館
所藏中國古文獻的整理

CATALOGING CHINESE ANCIENT BOOKS
THROUGH CLIR PROJECT

姚伯岳 Boyue Yao
北京大學圖書館 Beijing University Library



CLIR項目開展前華大圖書館的 中國古籍收藏整理情況

Conditions of the Ancient Chinese Book Collection
at UW Libraries before CLIR Project

The history of the East Asia Library at the UW and It's Chinese collection

- The official beginning of the East Asia Library at the University of Washington can traced back to 1937, when the library received the first funding from the Rockefeller Foundation to purchase a small collection of Chinese literary works.
- During the 1940s, the holdings had increased to 20,800 volumes, including a gift of 2,000 volumes from Columbia University. Additional purchases were made possible through more grants from the Rockefeller Foundation. This modest collection, unnamed, uncataloged, and untended was shelved in the "Oriental Seminar Room" in Suzzallo Library and was available to faculty and students only by request.
- With the establishment of The Far Eastern Institute in 1946, the Oriental Seminar Room collection became the Far Eastern Library. The acquisition of the Joseph Rock and Herbert H. Gowen collections further enhanced the Library's holdings on China and Inner Asia.
- In 1976, the Library moved to its new home in Gowen Hall, where it has remained to present, and was renamed the East Asia Library. The collection continued to grow rapidly throughout the 1980's.

明正統十二年「二十」刻本『元豐
類稿』五十卷續附一卷八冊



- *The anthology of Zeng Gong's works.*
- Published in 1447;
Woodblock printing
- 8 volumes

清乾隆四十四年[1779]松桂讀書
堂刻本『李義山詩集箋注』十
六卷四冊（蕭公權贈書）

李義山詩集卷第一

華亭姚培謙平山箋

青浦王 原西亭閱

五言古

無題

原本二首其二
五律見卷三

八歲偷照鏡長眉已能畫十歲去踏青

盧公純饋餉儀三月三
日上踏青社隋楊帝詩

踏青闌草
事十有春

芙蓉作裙

釋名婦人蔽
膝曰香裙

十二學彈箏銀甲不曾卸

杜詩送以銀作
指甲取其有聲

十四藏六親

漢禮樂志六親和睦注父子
兄弟姊妹甥舅婚嫁姻婭

懸知猶未嫁

秋節日以之
戲於後庭

十五泣春風背面鞞韞

荆楚歲時記春節懸長繩於高木女子於
服立其上推引之名曰打鞞韞漢武帝行

- Annotated anthology of Li Yishan's poems
- Published in 1739; Woodblock printing
- 4 volumes



CLIR項目完成 原始編目1200種5200冊

CLIR Project created original cataloging records for 1200 titles and 5200 volumes



此外採用套錄、提升和檢查複本等方法整理編目古籍1000餘種5000餘冊

In addition, the project processed over 1000 titles and 5000 volumes of Chinese ancient books through copy cataloging, enhancement of existing records, and verification of 2nd copy.



古籍原始編目920種

Created 920 original cataloging records for Chinese Ancient Books

5部明版書

5 Ming Dynasty edition rare books

1 <input type="checkbox"/>	✓ 眉公筆記：2卷	(明)陳繼儒撰	明萬曆 [1573-1620] 刻本(修版) 沈氏尚白齋	2冊 (1函)	美華大 R0024
2 <input type="checkbox"/>	✓ 輟畊錄：30卷	(元)陶宗儀撰	明崇禎 [1628-1644] 刻本 廣文堂	8冊 (1函)	美華大 R0028
3 <input type="checkbox"/>	✓ 松陵集：10卷	(唐)陸龜蒙，皮日休撰	明天啟崇禎 間 [1621-1644] 刻本 常熟毛晉汲 古閣	5冊(1函)	美華大 R0045
4 <input type="checkbox"/>	✓ 顏魯公文集：15卷，補遺 1卷，年譜，行狀，神道 碑銘，舊史本傳，新史本 傳，後序	(唐)顏真卿撰	明萬曆十七 年[1589]劉 思誠	4冊(1函)	美華大 R0047
5 <input type="checkbox"/>	✓ 朱文公校昌黎先生文 集：40卷,外集10卷,遺文 1卷,傳1卷	(唐)韓愈撰	明末 [1605-1644] 刻本 天德堂	4冊 (1函)	美華大 R0049

明萬曆十七年[1589]劉思
誠刻本《顏魯公文集》四
冊

顏魯公文集

山海劉思誠刊

卷之一

奏議

請復七聖謚狀

謹按禮記曰先王謚以尊名節以一惠故行出於已
而名生於人使夫善者勸而惡者懼也而虞夏之質
殷周之文至矣而禹湯文武之君咸以一字為謚言
文則不稱武言武則不稱文豈聖德所不優乎蓋群
臣稱其至者是以子不得議父臣不得議君天子崩

*Collected Works
of Yan Zhenqing*

Published in
1739 by Liu
Sicheng

Woodblock
printing

4 volumes.

萬曆三十三年[1605]刻本《朱文
正公校昌黎先生集》四冊

朱文公校昌黎先生文集卷之七

考異音
釋附

古詩

雪後寄崔二十六丞公

斯立

藍田十月雪塞關我興南望愁羣山攢天嵬嵬
凍相映嵬嵬諸本
作崔嵬君乃寄命於其間秩卑俸薄
食口衆豈有酒食開容顏殿前羣公賜食罷驂
騮周穆
王馬蹋路驕且閑稱多量少鑒裁密豈念幽
桂遺榛菅上音臻下音官
○榛或作藜幾欲犯嚴出薦口氣
象碑兀上盧骨切碑兀高
亢兒○兀或作兀未可攀歸來殞涕掄

Collected Works
of Han Yu
verified by Zhu
Xi.

Published in
1605

Woodblock
printing

4 Volumes

萬曆[1573-1620]沈氏尚白齋
刻本『眉公筆記』二冊

眉公筆記卷一

華亭陳繼儒著

繡水張 昞校

三月茶笋初肥梅風未困九月尊鱸正美林酒
新香勝客晴窻出古人法書名画焚香評賞
無過此時

潤州鶴林寺有馬素塔唐人詩因過竹院逢僧
話卽此地也元章愛其松石沉秀誓以來生

Chen Jiru's notes.

Published in
1573-1620 by
Mr. Shen's
Shang Bai
Zhai;

Woodblock
printing
2 volumes.

- *Collected Poems of Pi Rixiu and Lu Guimeng*
- Published in 1621-1644 by Mao Jin's Jigu Ge
- 5 volumes

天啟崇禎間 [1621-1644] 常熟毛晉
汲古閣刻本 《松陵集》 五冊



松陵集卷第一

往體詩一十二首

讀襄陽耆舊傳因作詩五百言寄皮襲美

鄉貢進士陸龜蒙

漢臯古來雄。山水天下秀。高當軫翼分。化作英髦
囿。暴秦之前人。灰滅不可究。自從宋生賢。特立冠
耆舊。離騷既日月。九辯卽列宿。卓哉悲秋辭。合在
風雅右。龐公樂幽隱。辟聘無所就。祇愛鹿門泉。冷



- *Collection of anecdotes on history, culture, military, and politics from 1100 to 1368.*
- Published between 1628 and 1644 by Guangwentang; Woodblock printing



明崇禎 [1628-1644] 廣文堂
刻本 『輟畊錄』 八冊

清康熙刻本10種

Woodblock Editions Printed 1662-1723. Ten Titles

1	<input type="checkbox"/>	✓ 溫飛卿詩集：9卷	(唐)溫庭筠撰	清康熙間 [1697-1722]	刻本(翻刻)	4冊(1函)	美華大 R0001	✓
2	<input type="checkbox"/>	✓ 韋齋集:12卷	(宋)朱松撰	清康熙四十九年[1710]朱昌辰等	刻本	4冊(1函)	美華大 R0002	✓
3	<input type="checkbox"/>	✓ 香祖筆記：12卷	(清)王士禎撰	清康熙四十四年[1705]北京王士禎	刻本	4冊(1函)	美華大 R0003	✓
4	<input type="checkbox"/>	✓ 西堂樂府: 6種	(清)尤侗撰	清康熙 [1662--1722]	刻本	2冊(1函)	美華大 R0005	✓
5	<input type="checkbox"/>	✓ 長白山錄:1卷,補遺1卷	(清)王士禎撰	清康熙間 [1697-1722]	刻本(後印)	1冊(1函)	美華大 R0010	✓
6	<input type="checkbox"/>	✓ 侍側紀略：[辛全]:1卷	(清)廉有聲手錄	清康熙十年[1671]山西范部鼎五經堂	刻本	1冊(1函)	美華大 R0012	✓
7	<input type="checkbox"/>	✓ 擬古樂府：2卷	(明)李東陽著	清康熙五十七年[1718]留芳堂	刻本	1冊(1函)	美華大 R0018	✓
8	<input type="checkbox"/>	✓ 南來志：1卷	(清)王士禎撰	清康熙間 [1685-1722]	刻本(後印)	1冊(1函)	美華大 R0030	✓
9	<input type="checkbox"/>	✓ 白鹿書院志：[江西]：19卷	(清)毛德琦纂修	清康熙五十七年[1718]	刻本(遞修)	8冊(2函)	美華大 R0035	✓
10	<input type="checkbox"/>	✓ 欽定篆文六經四書：存3種	(清)李光地[等]奉敕纂	清康熙 [1662-1722] 北京內府	刻本	7冊(1函)	美華大 R0036	✓

清康熙四十九年[1710]朱昌辰等
刻本『韋齋集』十二卷四冊

韋齋集卷之一



新安朱松喬年

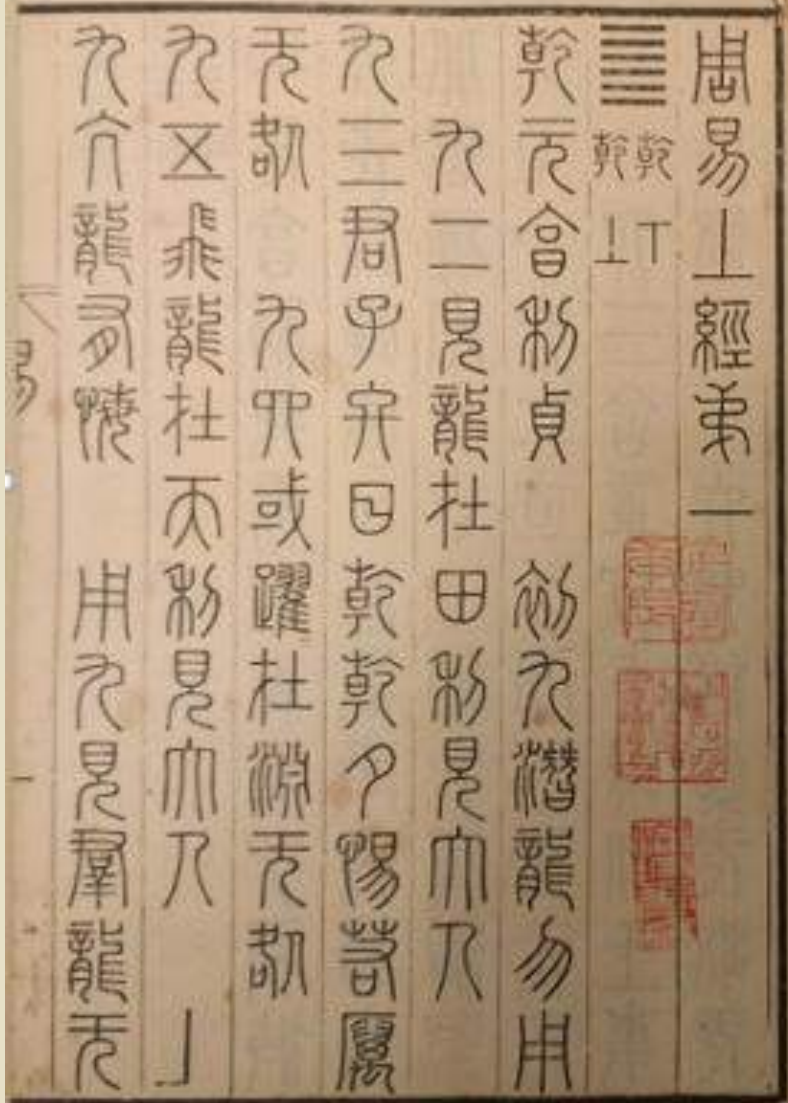
古詩

唯陽謁雙廟

繼陵□□殘中原列城束手天子奔天留巨孽
毒梁宋賊壘環堞如雲屯凶波滔天不可遏塞
以東薪何足論力憑孤墉阻其怒不爾荐食無
黎元堂堂許張勇且仁指揮羸卒氣愈振上書
行在論賊勢想先憤色含妖氛人間貧賤容力

- *A Collection of Weizhai*. A twelve-chapter collection of Zhu Song's writings
- Published between 1662 and 1722; Woodblock printing

清康熙[1662-1722]內府刻本
欽定『篆文六經四書』七冊



◦ *Confucian classics printed in seal characters and authorized by imperial order*

◦ Published between 1662 and 1722; Woodblock printing

清乾隆刻本12種 (1)

Woodblock Print 1711-1795. Twelve Titles. (1)

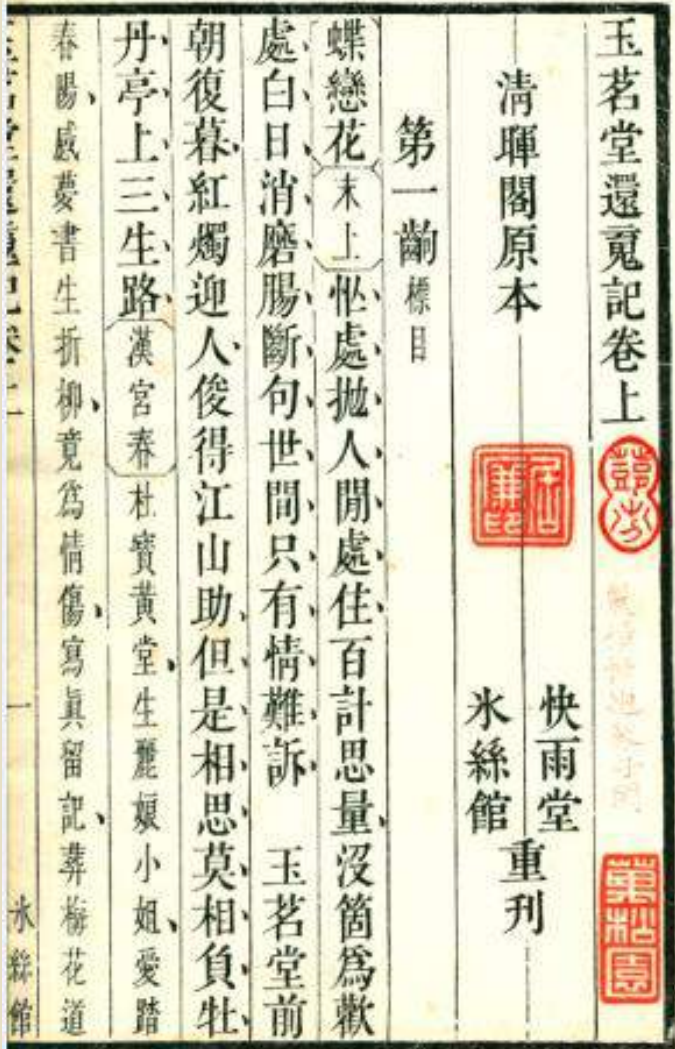
1 <input type="checkbox"/>	✓ 泰山小史:不分卷	(清)蕭協中著	清乾隆五十四年[1789]	刻本	1冊 (1函)
2 <input type="checkbox"/>	✓ 趙袞萼公剩葉:4卷	(清)趙熊詔撰	清乾隆二年[1737]趙侗 敷	刻本	2冊 (1函)
3 <input type="checkbox"/>	✓ 集異記:1卷,	(唐)薛用弱撰	清乾隆 [1735-1795]	刻本	1冊(1函)
4 <input type="checkbox"/>	✓ 春秋經傳集解:30卷,卷首,附考證	(晉)杜預註	清乾隆四十八年[1783] 北京武英殿	刻本	16冊 (2函)
5 <input type="checkbox"/>	✓ 詞科掌錄:17卷	(清)杭世駿編輯	清乾隆 [1736-1795] 杭氏道古堂	刻本	8冊 (1函)
6 <input type="checkbox"/>	✓ 心齋十種	(清)任兆麟撰輯	清乾隆四十六年至五十三年 [1781-1788] 任兆麟	刻本(遞刻彙印)	8冊 (1函)

清乾隆刻本12種 (2)

Woodblock Print 1711-1795. Twelve Titles. (2)

7 <input type="checkbox"/>	✓ 繙譯易經：4卷	(清高宗)弘曆敕譯	清乾隆三十年[1765]	刻本	4冊(1函)
8 <input type="checkbox"/>	✓ 禹貢指南：4卷	(宋)毛晃撰	清乾隆四十三年[1778] 杭州杭州府署	刻本(袖珍本)	2冊 (1函)
9 <input type="checkbox"/>	✓ 玉茗堂還魂記：2卷55齣	(明)湯顯祖撰	清乾隆五十年[1785]冰絲館	刻本	6冊 (1函)
10 <input type="checkbox"/>	✓ 御纂醫宗金鑑：30卷，外科10卷	(清)吳謙，劉裕鐸總修	清乾隆間 [1742-1795]	刻本	40冊(10函)
11 <input type="checkbox"/>	✓ 明詩綜：100卷	(清)朱彝尊編	清康熙間 [1705-1722]	刻本	24冊(3函)
12 <input type="checkbox"/>	✓ 太平廣記：500卷	(宋)李昉[等]撰	清乾隆二十年 [1755]黃晟	刻本	24冊 (2函)

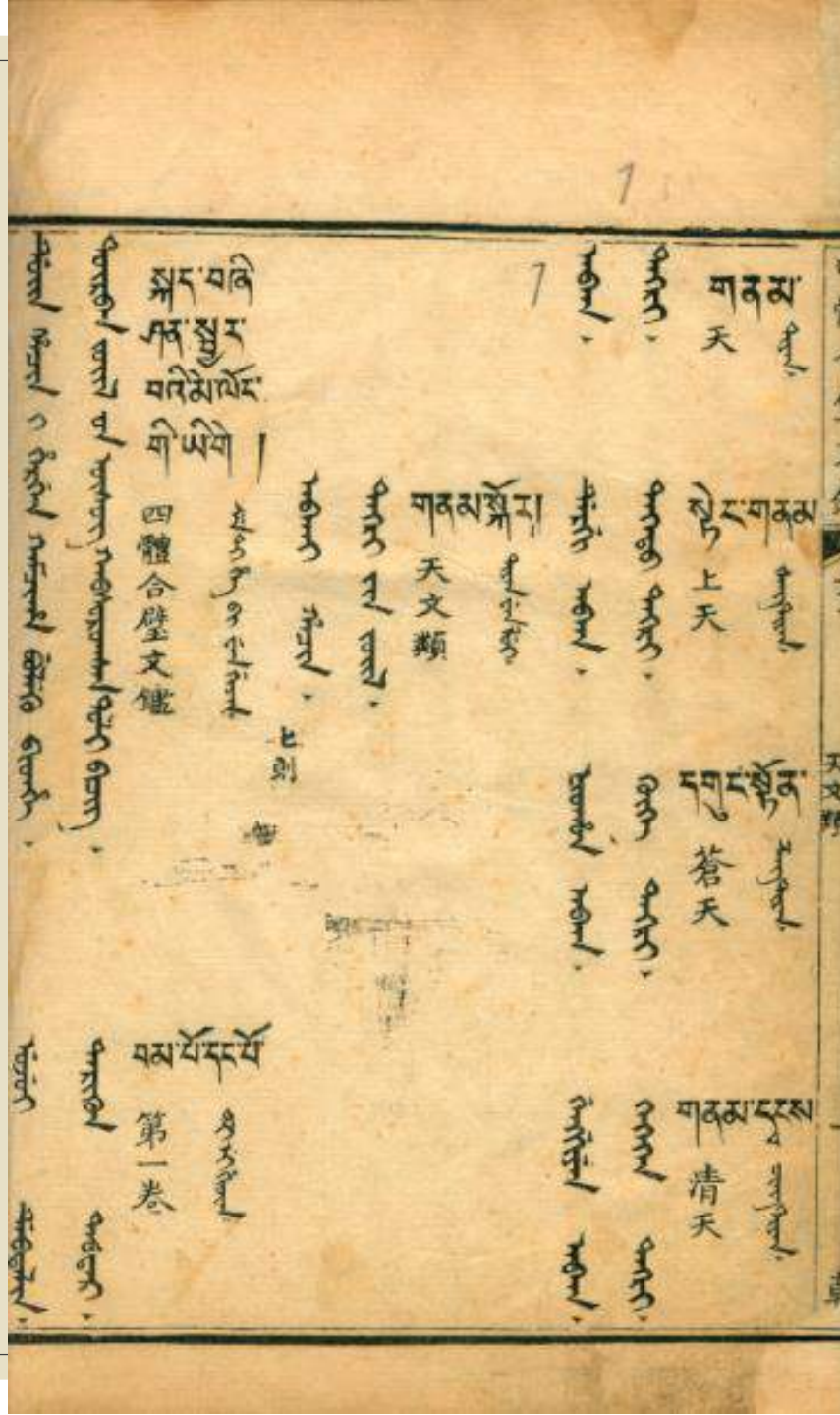
清乾隆五十年[1785]冰絲館刻本
『玉茗堂還魂記』二卷六冊



- *Mudan Ting*
- A romance drama written by Tang Xianzu (1550-1616), a famous dramatist lived in Ming Dynasty
- Published in 1785; Woodblock printing

◦ *Four-Script
Textual Mirror.*
*A dictionary of
Manchu, Chinese,
Mongolian, and
Tibetan.*

◦ Published
between 1644
and 1911;
Woodblock
printing



清乾隆[1736-1795]刻本『四體
合璧文鑑』三十二卷四冊

活字本8種

Movable-type edition from wood or bronze 8 titles

1 <input type="checkbox"/>	✓ 北略:4卷	(清)計六奇撰	清道光二十四年[1844] 品石山房	木活字本	2冊 (1函)	美華大 B0160	✓
2 <input type="checkbox"/>	✓ 談往:2卷	(清)花村看行侍者錄	清道光二十四年[1844] 北京品石山房	木活字本	1冊 (1函)	美華大 B0400	✓
3 <input type="checkbox"/>	✓ 名山集:7種	錢振鐸撰編	1935-1947年	木活字本	4冊 (1函)	美華大 B0485	✓
4 <input type="checkbox"/>	✓ 平定粵匪紀略:18卷,附記4卷	(清)杜文瀾纂輯	清同治八年[1869]群玉齋	活字本	8冊 (1函)	美華大 B0495	✓
5 <input type="checkbox"/>	✓ 校經廡題跋:2卷	(清)李富孫撰	民國[1912-1949] 杭州西泠印社吳氏	活字本	1冊 (1函)	美華大 B0541	✓
6 <input type="checkbox"/>	✓ 歷代繼統紀年總錄:3卷	(清)湯斌撰	清嘉慶五年[1800]湯斌	木活字本	6冊 (1函)	美華大 R0007	✓
7 <input type="checkbox"/>	✓ 銅板音學五書:2種13卷	(清)顧炎武撰	清道光二十六年[1846] 廣州林春祺 福田書海	銅活字本	6冊 (1函)	美華大 R0015	✓
8 <input type="checkbox"/>	✓ 金淵集:6卷	(元)仇遠撰	清乾隆間[1774-1795] 北京武英殿	木活字本	4冊 (1函)	美華大 R0034	✓

清嘉慶五年〔1800〕湯楫木活字本
『歷代繼統紀年總錄』二卷六冊

歷代繼統紀年總錄上

自盤古至春秋魯哀公十四年凡二百一十六萬七千年分爲十紀
出春秋元命苞

盤古氏又曰渾敦氏

天皇氏又曰天靈氏

兄弟十三人各一萬八千歲

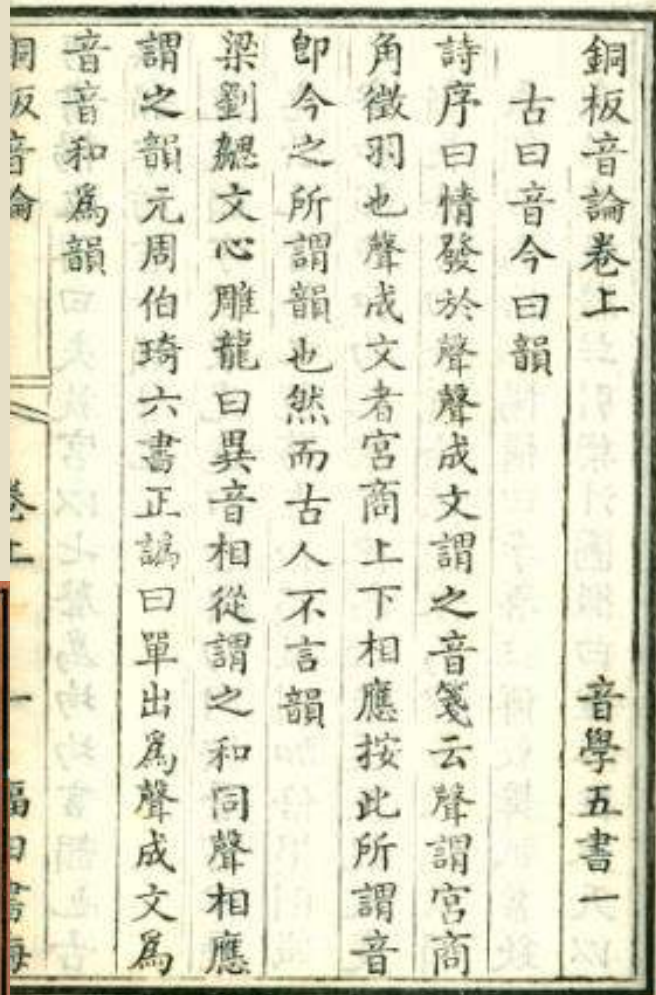
地皇氏

兄弟十一人各一萬八千歲

- *Complete Record of Chronology of Successions through the Ages*
- Published in 1800;
- Movable-type edition, printed from wooden type
- 6 volumes

- *Five Books of Chinese Phonology*
- Published by Lin Chunqi in 1846 in Guangzhou; Movable-type edition, printed from bronze type
- 6 volumes

清道光二十六年[1846]廣州林春祺
 福田書海銅活字本『銅板音學五
 書』二種十三卷六冊



彩色木刻套印本6種

Multi-colors woodblock print 6 titles

1 <input type="checkbox"/>	✓ 芥子園畫傳：4集	(清)沈心友[等]輯	清末 [1821-1911] 金陵文光堂	刻本(彩色套印)	12冊 (1函)
2 <input type="checkbox"/>	✓ 詩經繹參：4卷	(清)鄧翔撰	清同治六年 [1867]	刻本(朱墨套印)	4冊 (1函)
3 <input type="checkbox"/>	✓ 史通削繁：4卷	(唐)劉知幾原撰	清道光十三年 [1833]廣州兩廣節署	刻本(朱墨套印)	4冊(1函)
4 <input type="checkbox"/>	✓ 六朝文絜：4卷	(清)許榘評選	清光緒三年 [1877]廣東西映仙館	刻本(朱墨套印)	1冊 (1函)
5 <input type="checkbox"/>	✓ 芥子園畫傳	(清)沈心友輯	清嘉慶五年 [1800]金陵芥子園	刻本(彩色套印)	5冊 (1函)
6 <input type="checkbox"/>	✓ 貴州百苗圖	(清)佚名編繪	清末 [1821-1911]	刻本(彩色套印)	1冊 (1函)

- *Manual of the Paintings of the Mustard Seed Garden*
- Published in 1800 in Nanjing; Woodblock printing (multi-color)



清嘉慶五年〔1800〕金陵芥子園刻本（彩色套印）『芥子園畫傳』五冊

◦ *Hundred
Figures of Miao
Minorities in
Guizhou*

◦ Published
between 1821
and 1911;
Woodblock
printing
(multi-color)



清末[1821-1911]刻本(彩色套印)
『貴州百苗圖』一冊

稿本6種

Manuscripts 6 titles

1 <input type="checkbox"/>	✓ 瀛鷗詞稿	(清)瀛鷗撰	清光緒三十三年[1907] 北京瀛鷗	手稿本	1冊(1函)
2 <input type="checkbox"/>	✓ 陸恩長牘文彙抄：[光緒二十九至三十一年]	(清)陸恩長編撰	清光緒三十二年[1906] 陸恩長	稿本	1冊(1函)
3 <input type="checkbox"/>	✓ 維西縣志稿：[民國]：不分卷	(民國)佚名纂修	民國間 [1938-1949]	稿本	5冊(1函)
4 <input type="checkbox"/>	✓ 幾禮居所藏戲曲文獻目錄	周明泰編纂	民國三十六年至三十七年 [1947-1949] 周明泰	稿本	2冊
5 <input type="checkbox"/>	✓ 錢宮詹時賢通札：7通	(清)秦蕙田，袁枚，盧文弨[等]撰	清乾隆 [1736-1795]	稿本	1冊(1函)
6 <input type="checkbox"/>	✓ 陳法孫嘉淦致山東某同年友書札合集	(清)陳法，孫嘉淦撰	清 [1713-1745]	稿本	3冊(3函)

民國[1947-1949]周明泰稿本『幾禮
居所藏戲曲文獻目錄』二冊

幾禮居所藏戲曲文獻目錄

目錄

雜劇類	傳奇類	選本類	單齣抄本類
崑山譜類	單齣崑山譜類	崑山譜類	散曲類
曲譜類	曲活曲目類		
亂序類	抄本信譜類	清內廷戲曲類	清 ^{內宮} 初安所奉 ^御 _詔 戲曲類
清 ^{內宮} 戲曲類	字抄戲曲類	戲曲類	戲曲類
亂序戲曲類	戲目類	戲園堂抄類	期刊類
彙集特刊類	白譜類		四音類

- A bibliography of the opera literatures collected by Zhou Mingtai
- Author's autograph

陸恩長牘文彙抄：「光緒二十
九至三十一年」

第 號

致南洋日里張京堂 煜南 榕軒

大人閣下敬啟者久違

霽範時切馳思去秋接奉

鈞舍敬承一荷

適冲之逾極益紐佩以弗後開春未致

維

勛華彪炳

潭第祥和引致

樽暉莫名藻以暇道勞磨歷較偃蹇

依然之喜在 呂鏡憲幕中襄辦案

◦ Handwritten
collection of
Lu Enchang
:1903-1905.

錢宮詹時賢通札：7通

Letters to Qian Daxin from his scholar friends

Author's autograph 7 items

錢宮詹時賢通札

潛齋主人識

周世恆題



和馬陵詩典孤獨絕真所謂觀而施
之容歸憎其貌者也尤愛中數聯
曰盡日屏宮坐終朝諫鼓鳴曰九疇
多載錫一沐亦頻更曰以休君作諫
不伐奔無爭曰誰更履於暴詎改
建寅正所用皆眼前語而一經烹
煉盡成異彩使我以手擊頭呼妙

若再從古詞彙與考訂兩不相兼至
先生而忽替馬端臨王伯厚諸公別開一
生面可謂磨度之際於斯為盛式
欽服之私非言所罄偶讀望甫士安
釋勸文云馮以彈劍悟主女有反賜
之說二語既不倫而反賜二字尤不可
解按春秋昭女惟諸侯有反焉之禮
非反賜也或是傳寫之訛耶然與

馮雅彈劍亦了不相值未知
先生能為指教之否承見 惠香瓜
荔枝謝
辛楣先生閣下

袁枚叩頭



文附抄者
竹汀先生閣下向今委又有越中一之行訪友至有
而以前者有北定已達

覽 尊校應及本原擬今冬進蘇封札 令親
處繳上比妄意欲為以書作集設首卷尚未
終卷因先送與易者第九卷已錄成六七十級
矣只大角謂之棟屋一段即有脫誤密擬太一謂之
紫雲上而謂之白雲字補大尖謂之大辰字補太微謂
之天麻字補房心謂之明堂字補北辰謂之大帝字補天淵

陳法孫嘉淦致山東某同年友書札合集

Letters from Chen Fa (1692-1766), Sun Jiagan (1683-1753)

82 items

考實本京得接

手教具知

年伯也獲重閱 令弟年兄授音為之喜
慰令弟之科仕僥倖得與 令弟作
同年之快也但聞貴處旱體為之
念報者言平 地方明教不可勝言弟又
在北關分校確三月有餘幸而場後
安靜庶可以告無罪矣妻秋佳一財不能
成大約尚得一年 庶可字劍 政名事

似尚於本處具言之申詳司院或法部
或具題耳 然此亦臆說非有確據為
再訪為明必必長夏天若閉門進塾
於世上之乎一切各好而中 亦不見可樂轉有
淡漫枯索之病為望有以教我聞中偶
作徽程三篇附寄去聊供一笑此上

橡扇忘年長兄先生

年令弟孫嘉淦

丙申

昔歲內即東懷來濟上可得數旬歡聚憾

高軒未能一來因此快晤耳弟秋抄返

自河上印北至德州東至加河利下挑

河之役更為席不暇暖也前因

欽差弓監傳之行歲底方回昨刻一小印云

河上勞人可憐乎湖田可望方伯曾入

告廷議格之殊為恨爭宜者再圖之

貴地荒渺 記得署篆時曾子之區

力且但未曾為經久之計已致札 郡守

宜如何經理方杜爭端並可使窮民

食其惠不致難其便宜為 高公言

之此非私事不致避也 令弟此行

長途一切未免為乃足之累附

上三十里聊充歲暮犒送之需伏惟

哂納并請

伯母大人福安此致依切

學弟法甲首 十二月六日



抄本5種

Five titles of transcriptions

湖田墾務卷宗:2冊	(清)崔永安[等]稟	清宣統元年 [1909]	抄本	2冊 (1函)
出圍城記：1卷	(清)楊榮撰	民國三年 [1914]揚州楊 泰錕	抄本	1冊 (1函)
孫武子直解：3卷	(春秋)孫武撰	朝鮮光武年間 [1897-1907] 朝鮮	抄本	2冊 (1函)
善後事宜三十條	(清)湯鵬撰	清末 [1842-1911]	抄本(紅格)	1冊(1函)
禮律條例卷三	(清)佚名編輯	清 [1773-1911]	抄本	1冊 (1函)

和刻本、朝鮮抄本、越南刻本各1種
Japan, Korea, Vietnam edition
Each one has 1 title

杼山集:10卷	(唐釋)皎然撰	日本元祿八年[1695]日本神雜 書肆，甘節堂，汲古齋	刻本	4冊(1函)
孫武子直解：3卷	(春秋)孫武撰	朝鮮光武年間[1897-1907]	抄本	2冊（1函）
中學越史撮要：5集	(越南)吳甲豆撰	越南維新五年[1911]河內	刻本	4冊（1夾）

日本元祿八年[1695]神籬
書肆刻本《杼山集》十卷

杼山集卷第一

吳興釋皎然清晝撰

五言奉酬于中丞使君郡齋臥病見示一首
宿昔祖師教了空，無不可枯槁未死身。理心寄行
坐仁公施春令，和風來澤我生成。一草木大道無
負荷論入空王室，明月開心胸。性起妙不染心行
寂無蹤，若非禪中侶，君爲雷次宗。比聞朝端名，今
貽郡齋作。真思凝瑤瑟，高情屬雲鶴。挾得驪龍珠

- *A Colloection of Zhushan.*
- A ten-chapter collection of poems by the Tang poet-monk Jiaoran, who once lived in the mountain called Zhushan.
- Published in 1695 in Japan; Woodblock printing
- 4 volumes

朝鮮光武年間 [1897-1907]
抄本 《孫武子直解》三卷

孫武子直解卷之上

始計第一

始初也計謀也此言國家將欲興師動衆君臣必先定計於廟堂之上校量彼我之情而知其勝負也故孫子以始計為

第一篇

孫子曰兵者國之大事_人死生之地_五存亡之道_六不可不察也_定

孫姓子尊稱之也齊人仕於吳著書十三篇首言兵者國家之大事乃六軍死生之地一國存亡之道死生以戰陳言故曰地存亡以國家言故曰道戰勝則兵生而國存不勝則兵死而國亡為將者不可不審察也

◦ *The Art of War.*

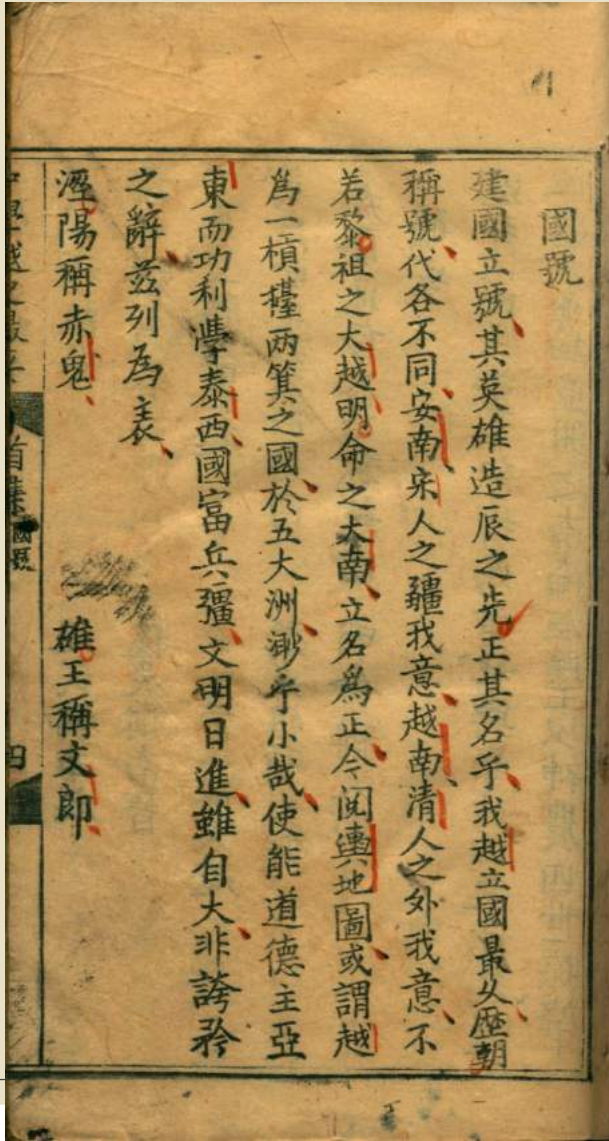
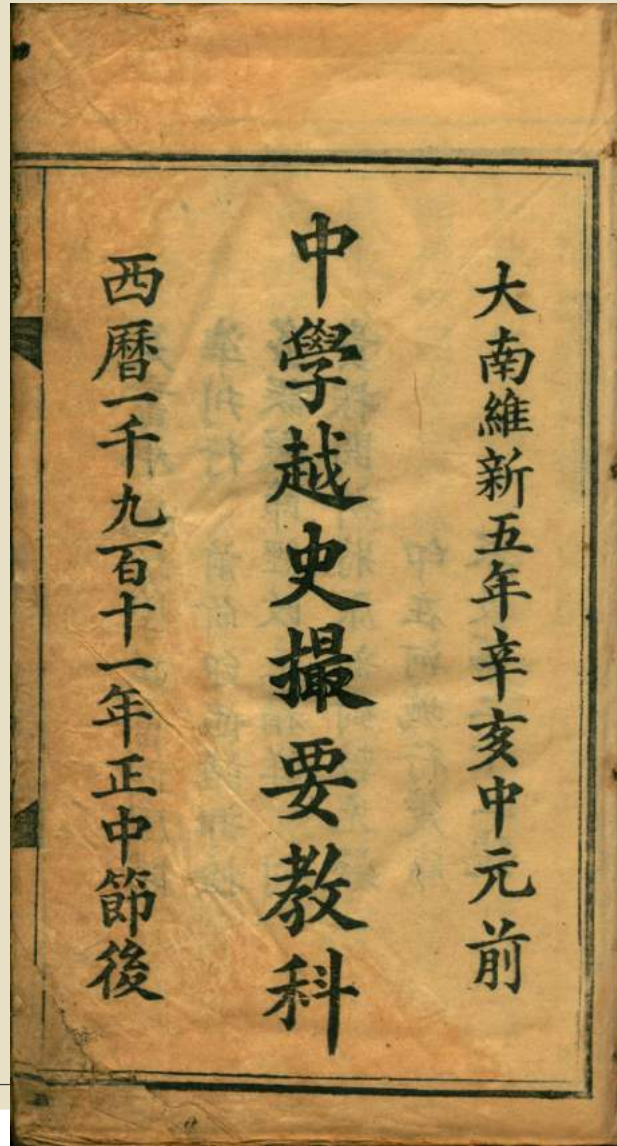
◦ Produced between 1897 and 1907 in Korea;


◦ Copied manuscript

◦ 2 volumes

- *High School Textbook of A Brief History of Vietnam*
- Published in 1911 in Hanoi; Woodblock printing

越南維新五年[1911]河內刻本
 《中學越史撮要》五集





拓片編目72種

72 Rubbings

- *Portrait of the most honored teacher i.e. Confucius*
- Rubbing from a Qing dynasty stele



清康熙 [1662-1722] 刻民
國拓本 『至聖先師像』

- *portrait of Confucius*
- Painted by Wu Daozi (689-759), a famed painter.
- Rubbing from a Qing dynasty stele



清刻民國拓本『萬世師
表孔子像』

民國三十一年[1943]昆明鄧
教坤造像『太上老君聖像』

老君姓李名耳諡曰聃字曰伯陽南水帝乙十一祀歲庚辰二月逢寅十五日卯時降於亳州東園
生而白首故稱老子子為守藏史後遷柱下史周景王廿三年孔子適周謂南宮敬綽曰吾聞老子博古該今通禮樂之原明道德之歸則吾仰也今將往馬曰誰於是與之往見問禮老子曰子之問言者其人骨已朽矣獨其言在耳吾嘗之良賈深屬若老君子
威德容貌若惡者子驕氣與多敬皆益於子之身吾所以告子者是也孔子歸謂弟子曰鳥吾知其能飛魚吾知其能游獸吾知其

太上老君聖像



走飛者可以增游者可以輪走者可以網至於龍合而成體散而成章乘乎雲飛乎陰陽吾不能測也老子其猶龍乎昭五十二年
有青牛出函關尹安喜請為弟子授道德經五千餘言莫知所終或言一百六十歲或言一千二百歲云
青圃道士造像供奉端紀應化史略曰返指記傳極要書之
癸未仲春顏視高敬識

癸未仲春
顏視高敬識

苦縣蒙莊昭鳳骨函關曰
白鹿隱踪五千經典著
瓊一照三瑤瓊道容

心湖影而老州
去元極而仿量
恍惚至精而密
恍恍若精而密
宜子子古聖人
務除鍾而云夫
青圃道士造像

- Portrait of Lao-tzu, the supreme god of Taoism
- Rubbing from a stele in Republic of China period

- *Portrait of the Lord Kuan*
- Rubbing from a Qing dynasty stele



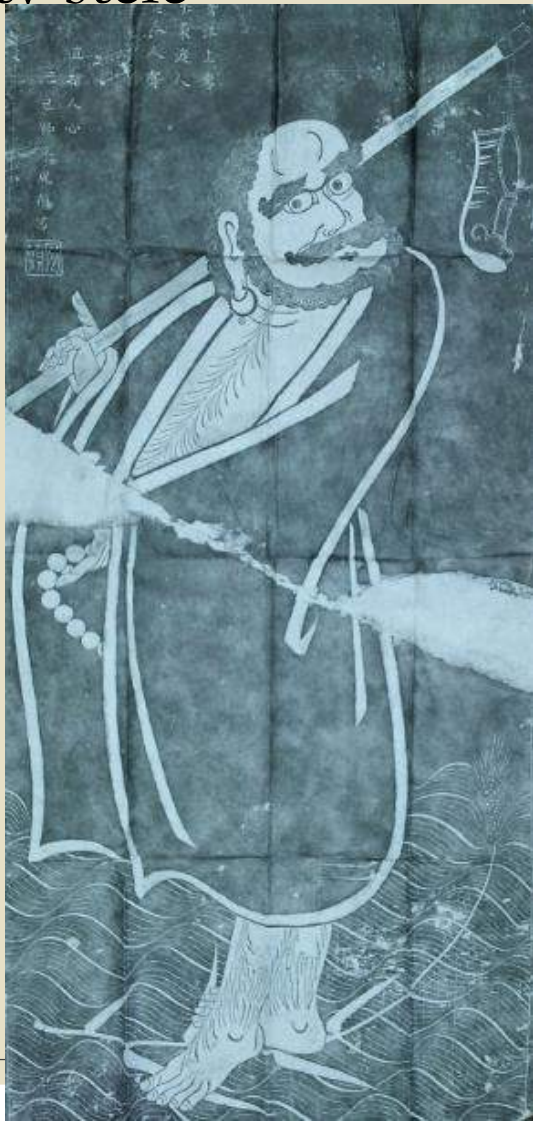
清康熙六十年〔1721〕刻民國
拓本『關聖帝君像』

- *Embossment of golden boy and jade girl*
- Rubbing from a stele in front of a grave in Qing dynasty



明末清初 [1628-1661] 刻民國拓本『明崇禎麗江處士和青墓前之浮雕金童玉女』

- *Portraits of Indian monk Bodhidharma*
- Painted by a mad monk, Rubbing from a Qing dynasty stele



清瘋癲和尚繪清刻民國拓本
《達摩圖》二種

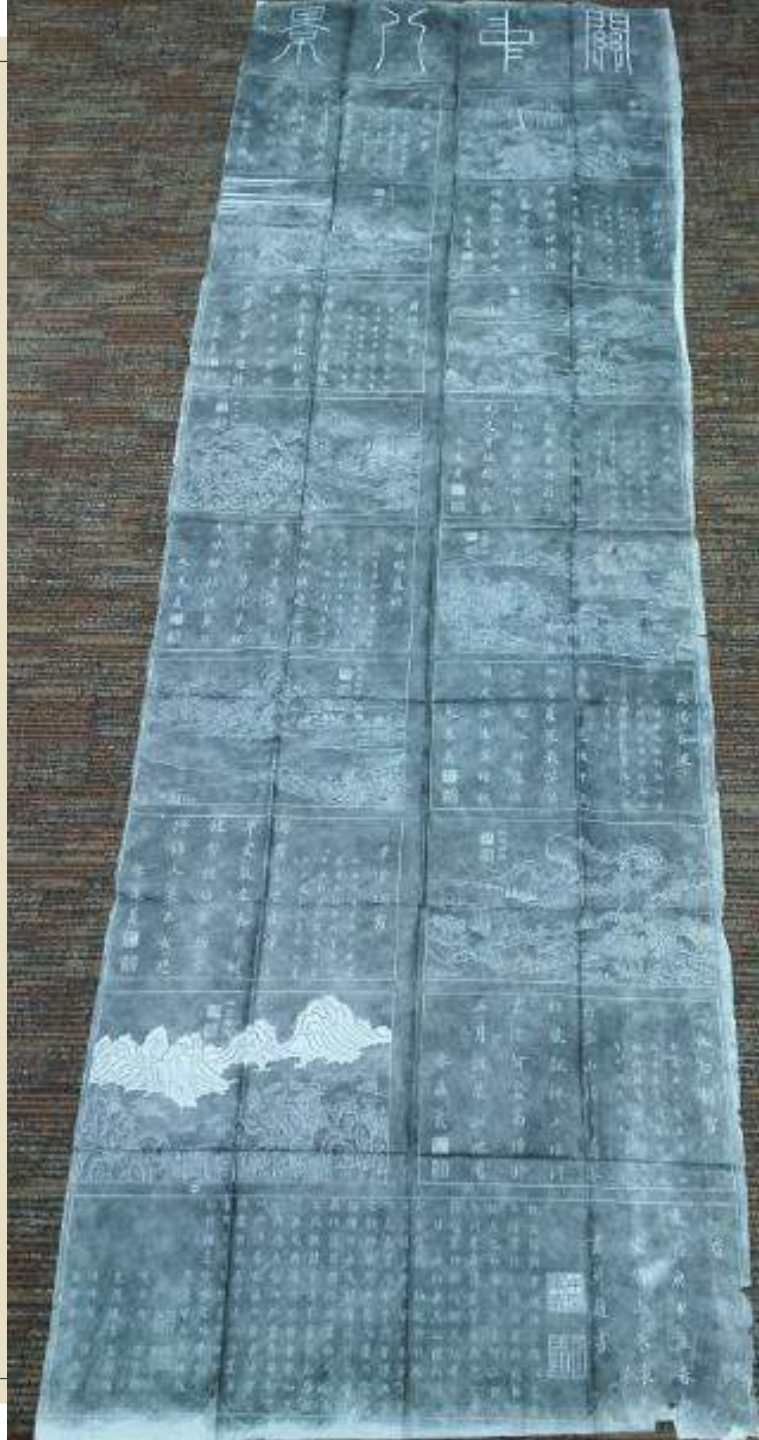
- *Three Stars of Happiness, Career and longevity*
- Rubbing made in the Republican Era (1911-1949) of steles of Qing Dynast (1644-1911)



清刻民國拓本『福祿壽三星圖』

◦ *The eight scenic spots in the central area of Shaanxi Province*

◦ rubbing from a Qing dynasty stele



清刻民國拓本『關中八景圖』

◦ *The two spots
of the eight
scenic spots in
the central area
of Shaanxi
Province*

◦ rubbing from
a Qing
dynasty stele



清刻民國拓本
『驪山晚照』
『關中八景』
『草堂煙霧』
之

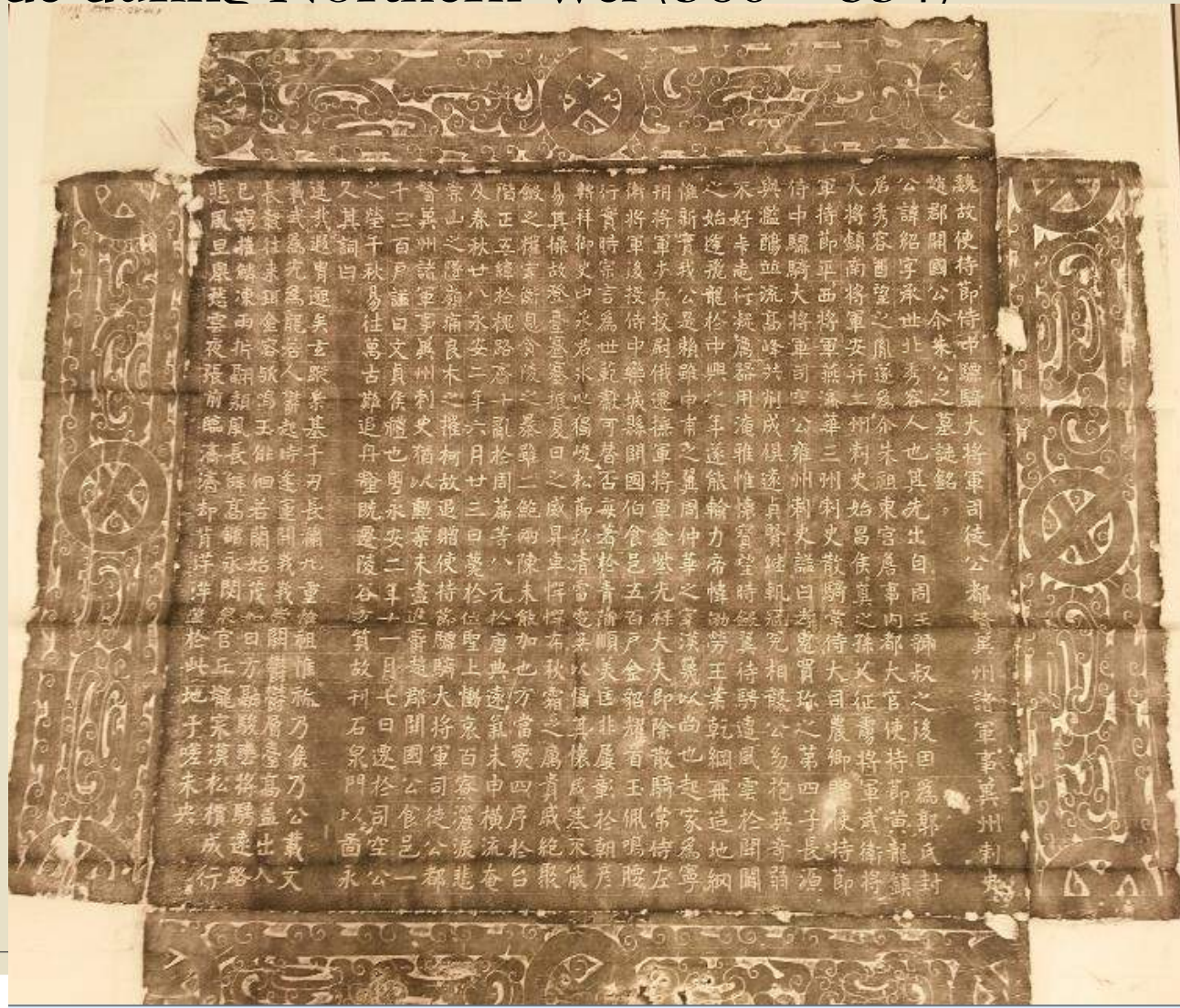
- *Poem and picture of a Han Temple*
- Rubbing from a stone made in 1939 in Kunming.



民國二十八年[1939]昆明刻石
拓本『漢祠老柏詩圖』

北魏刻民國拓本『尔朱紹墓誌』

- *Erzhu Shao Tome Stone*
- Rubbing made during 1911-1949 of from a Stele made during Northern Wei (386—534)



開封猶太教三大碑（原碑現存開封博物館）
Three Jewish Steles in Kaifeng (currently in Kaifeng Museum)

祠堂述古碑記	(清)趙承基撰	清康熙十八年三月[1679]開封趙承基立石	拓本(清末拓)	1軸 (1盒)
重建清真寺記	(明)金鍾撰	明弘治二年五月吉日[1489]開封金瑛, 金禮立石	拓本(清末拓)	1軸 (1盒)
尊崇道經寺記	(明)左唐撰	明正德七年七月甲子日[1512]開封尊崇道經寺	拓本(清末拓)	1軸 (1盒)



明弘治二年[1489] 開封刻民國拓本《重建清真寺記》

*Record on reconstruction of the mosque
Stele engraved in 1489 and
rubbings made in 1911-1949.*



- *Zun Chong Dao Jing Si Ji*
(*History of Daojing Temple*)
- Rubbing from Stele created in 1512.



明正德七年[1512] 開封刻
『尊崇道經寺記』



清康熙十八年[1679]
開封刻石清末拓本
《祠堂述古碑記》

Temple History Stone
Rubbing made in Late
Qing of stele created
in 1679.



聖教序
大
唐
三
藏

聖教序
亦
善
三
藏

唐代刻民
國拓本『
大唐三藏
聖教序』

『大唐三
藏聖教序
記』碑額

*Preface and
history of
Buddhist
Canon*

Rubing
from Stele
in Tang

Dynasty(61
8-907).

大唐三藏
聖教之序

唐代刻民國拓本《
大唐三藏聖教序》
《大唐三藏聖教序
記》

*Preface and history of
Buddhist Canon
translated by Buddhist
Monk Tang San Zang
Stele in Tang
Dynasty(618-907);
rubbing, 1911-1949*

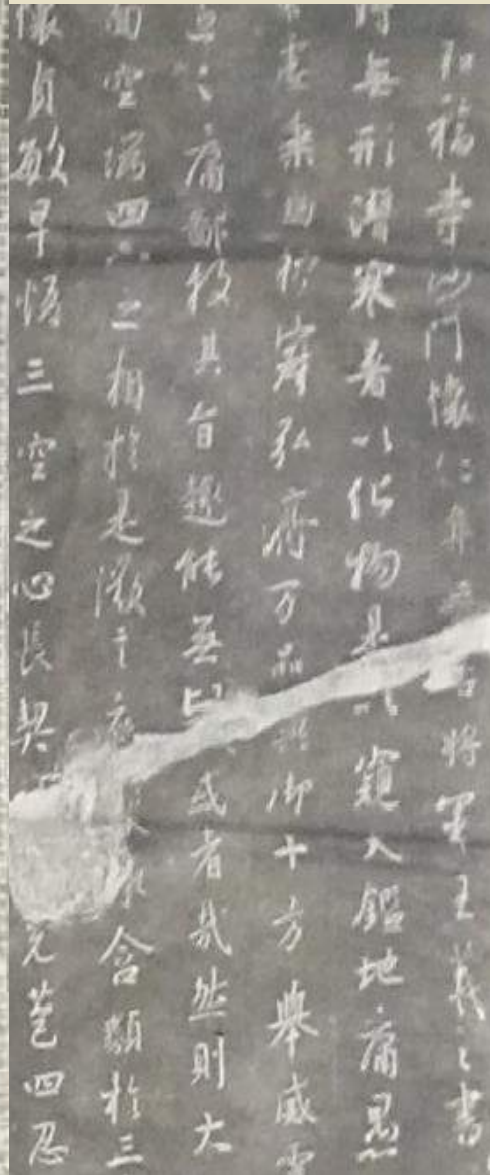
夫佛者何也... 聖教之序... 中書令臣褚遂良書



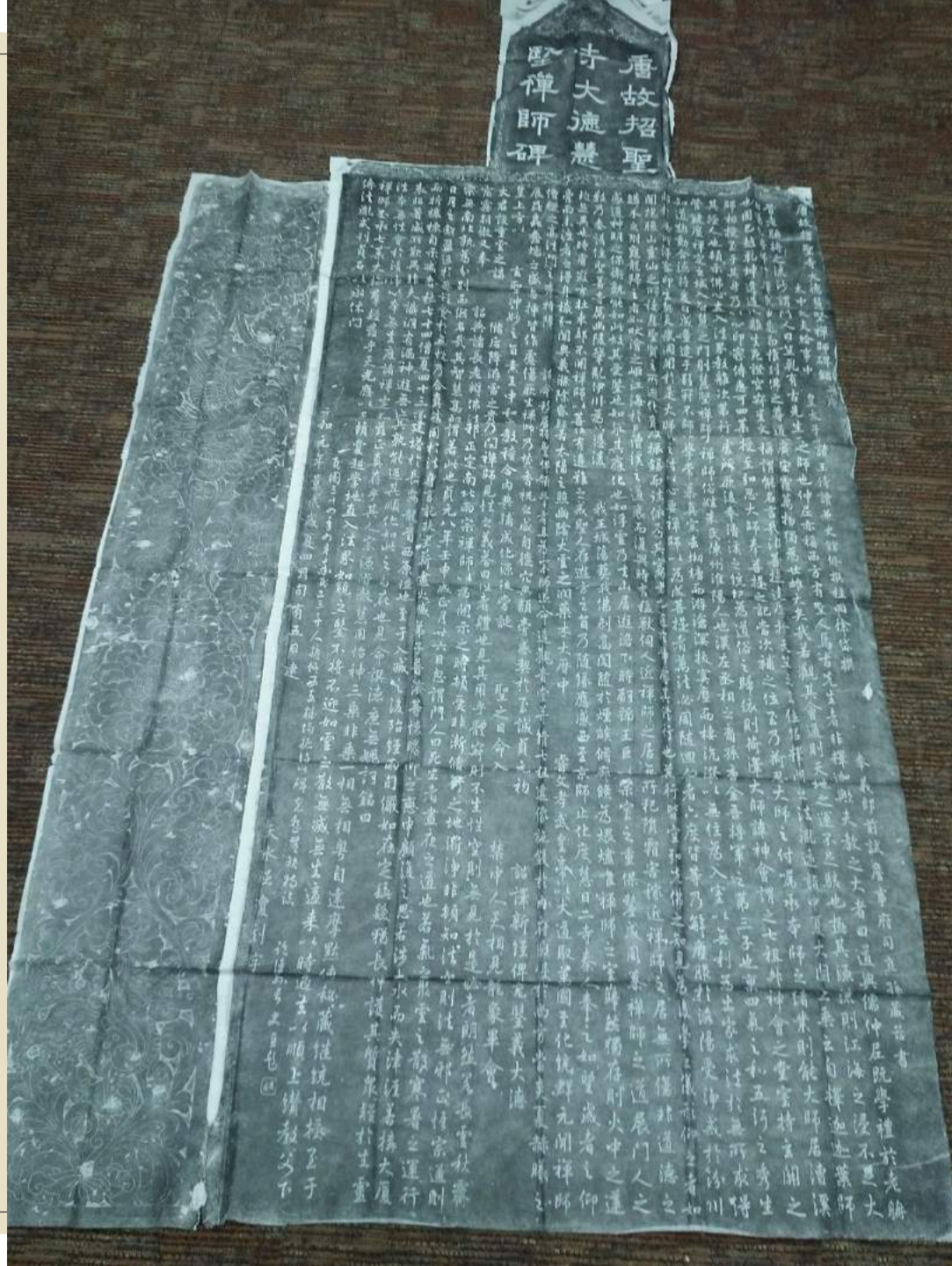
唐代刻民國拓本《唐釋懷仁集王羲之字聖教序》

Preface to Tang San Zang Monk's Buddhist Canon in the calligraphy by Wang Xizhi arranged by Monk Huai Ren

Rubbing, 1911-1949; stele, Tang Dynasty, in 672.



- *Buddhist Monk Hui Jian Monument*
- Rubbing 1912-1949
- Stele, Tang Dynasty 618-907



唐代刻民國拓本『慧堅禪師碑』

◦ *Philosophy of
Correcting self
and
Investigating
things*

◦ Rubbing,
1912-1949;
stele, 1588



明萬曆十六年[1588]刻
民國拓本『正己格物說』

◦ *Announcement
Stele to document
the boundary
demarcation of
land by Lijiang
Prefecture of
Yunnan Province in
1875.*

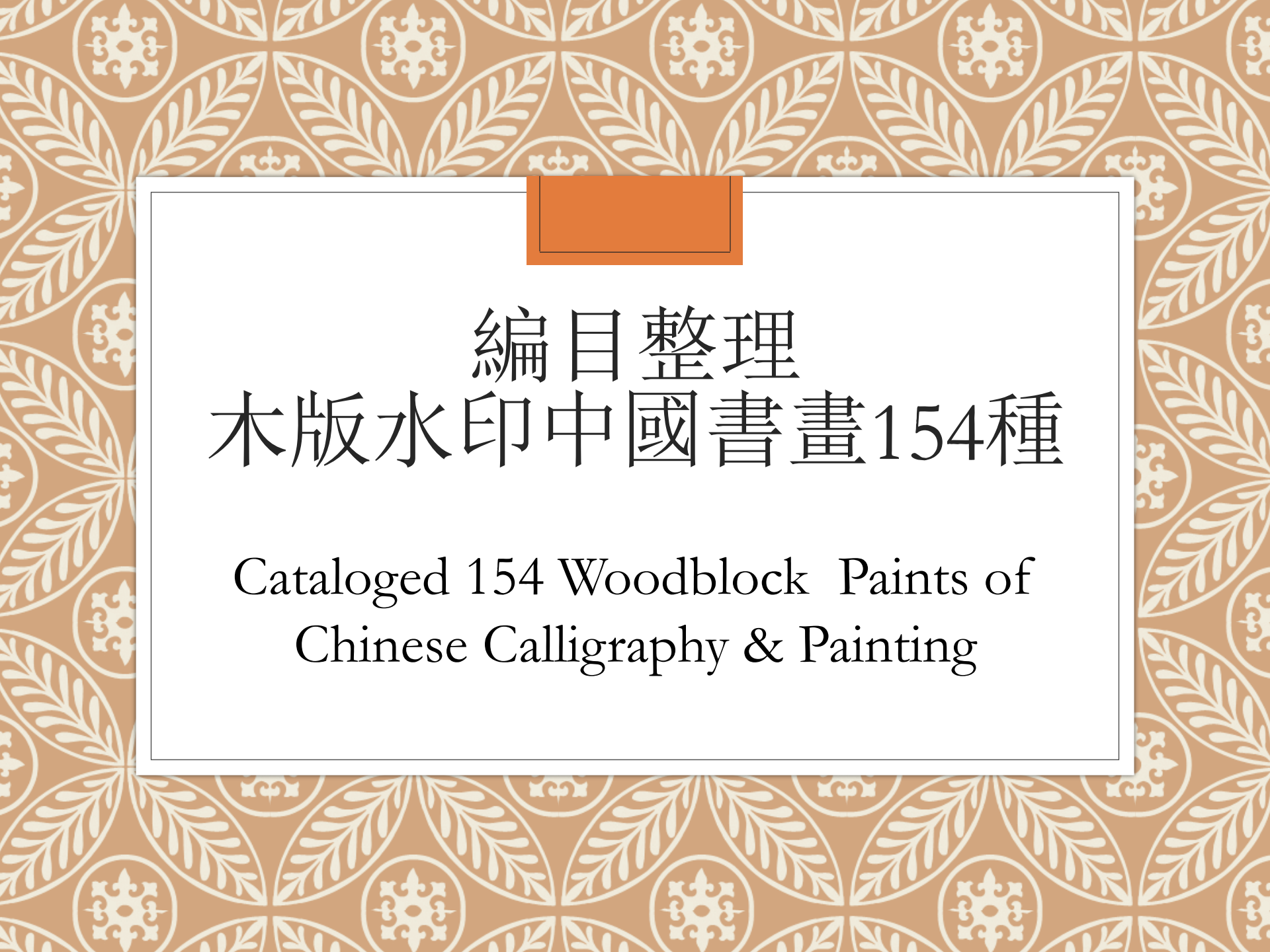


清光緒元年[1875] 『雲南麗江
知府勘定田畝界址告示碑』

- *Five-character poem engraved on the Cliff*
- Rubbing from the cliff in Zhongdian of Yunnan Province in Qing Dynasty, 1644-1911.



雲南中甸清代端峯
乙巳五言詩刻摩崖



編目整理
木版水印中國書畫154種

Cataloged 154 Woodblock Paints of
Chinese Calligraphy & Painting



1959年北京
榮寶齋新記
木版水印明
王仲玉繪《
陶淵明像》

*Portrait of Tao
Yuanming*
Beijing New
Rongbaozhai
Woodblock
print, 1959.
Painted by
Wang Zongyu
of Ming
Dynasty (1368-
1644)

- *Lady wearing flower hairpin*
- Beijing New Rongbao Zhai woodblock print, 1958. Originally painted by Zhou Fang of Tang Dynasty (618-907)



一九五八年北京榮寶齋新記木
版水印唐周昉「簪花仕女圖」

- *Monkey God*
- part of the murals in Yong Le Palace.
- Beijing New Rongbao Zhai woodblock print, 1959.



一九五九年北京榮寶齋木版水
印永樂宮壁畫局部『猴神』

- *Playing Zithern under plum blossom*
- Originally painted by Du Jin of Ming Dynasty (1368-1644)
- Shanghai Duoyunxuan
- woodblock print, 1950-1966.



上海朵雲軒木版水印
『明杜堇梅下橫琴圖』

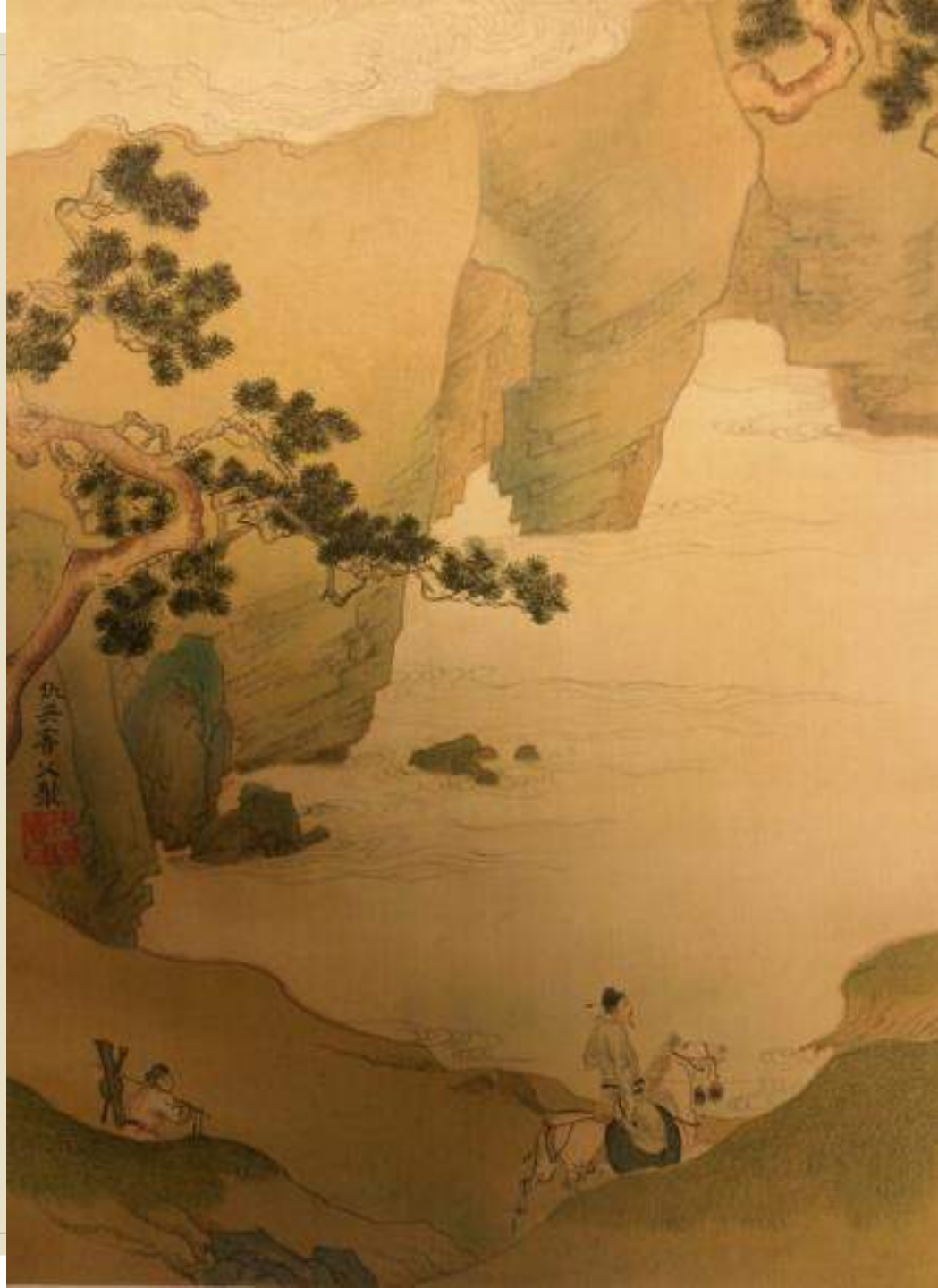


1958年北京榮寶齋木版水印
『宋人射獵圖』

Song People Hunting

Beijing New Rongbaozhai
woodblock print, 1958.

- *Mountain and water painting by Ming artist Qiu Ying*
- Beijing New Rongbaozhai woodblock print, 1955.



一九五五年榮寶齋木版水印
『明仇英山水』

- Running Horses by Xu Beihong.
- Woodblock print



木版水
印徐悲
鴻繪奔
馬圖

- *Litchi and bee*
- painted by Qi Baishi.
- Woodblock print by Tianjin Fine Art Press.



天津美術出版社木版水印齊白石先生
畫荔枝蜜蜂



CLIR項目發現字畫原件8種

CLIR Project Discover 8 Original
painting

雲林生古木竹石	張大千繪	1948年渝州 張大千	書畫	1軸 (1盒)
開卷有益	傅申書	1978年	墨蹟	1軸 (1盒)
戴季陶贈鏞聲先生楷書條幅	戴傳賢書	民國 [1912-1949]	墨蹟	1幅 (1袋)
帝門西望彩雲高七言絕句	(日本)方庸哲書	1644年至 1911年間 [1644-1911]	墨蹟	1軸
盛朗卿先生七言對	(清)盛煥書	清末 [1821-1911] 盛煥	墨蹟	2軸
馮成名行草李白春夜洛城聞笛詩	馮成名書	1984年成都 馮成名	墨蹟	1張
殷契集古句	項杲書	1970年項杲	墨蹟	1軸 (1盒)
贈艾伯華先生金文對聯	佚名書	1934年至 1989年間 [1934-1989]	墨蹟	1軸

張大千繪
《雲林生古木竹石》

Old trees, bamboo, and stones
Painted by Zhang Daqian.



曾向重來咬齧枝春花落盡別經時風流前輩若堪擬不屬
雲林更有誰 大千竹春初入蜀內期重遊在港期一不來詩以寄意
國英先生 存正
三六年二月十日馬銜村老學齋

張大千畫古木竹石
三六年二月十日
馬銜村老學齋

今人傅申手書橫軸《開卷有益》

It benefits to open a book

By contemporary calligrapher, Fu Shen

開卷有益

華盛頓大學
東亞圖書館
戊午夏傅申



輿圖編目6種

Six Historical Maps

原始編目4種 Original Cataloging 4 maps

1 <input type="checkbox"/>	✓ 大東輿地全圖	(朝鮮)佚名繪	清末 [1860-1910]	彩繪本	1軸 (1盒)
2 <input type="checkbox"/>	✓ 首善全圖	(朝鮮)金正浩繪	1864年朝鮮 漢城金正浩	刻本	1軸
3 <input type="checkbox"/>	✓ 黃河圖地名透視對照圖		1986年日本 東京二玄社	照片	9幅 (1盒)
4 <input type="checkbox"/>	✓ 袖珍上海新地圖	童世亨編製	民國十一年 [1922]上海商 務印書館	彩印本(三版)	1幅 (1夾)

- 套錄和提升記錄各1種
- Copy 1 title and enhance 1 title

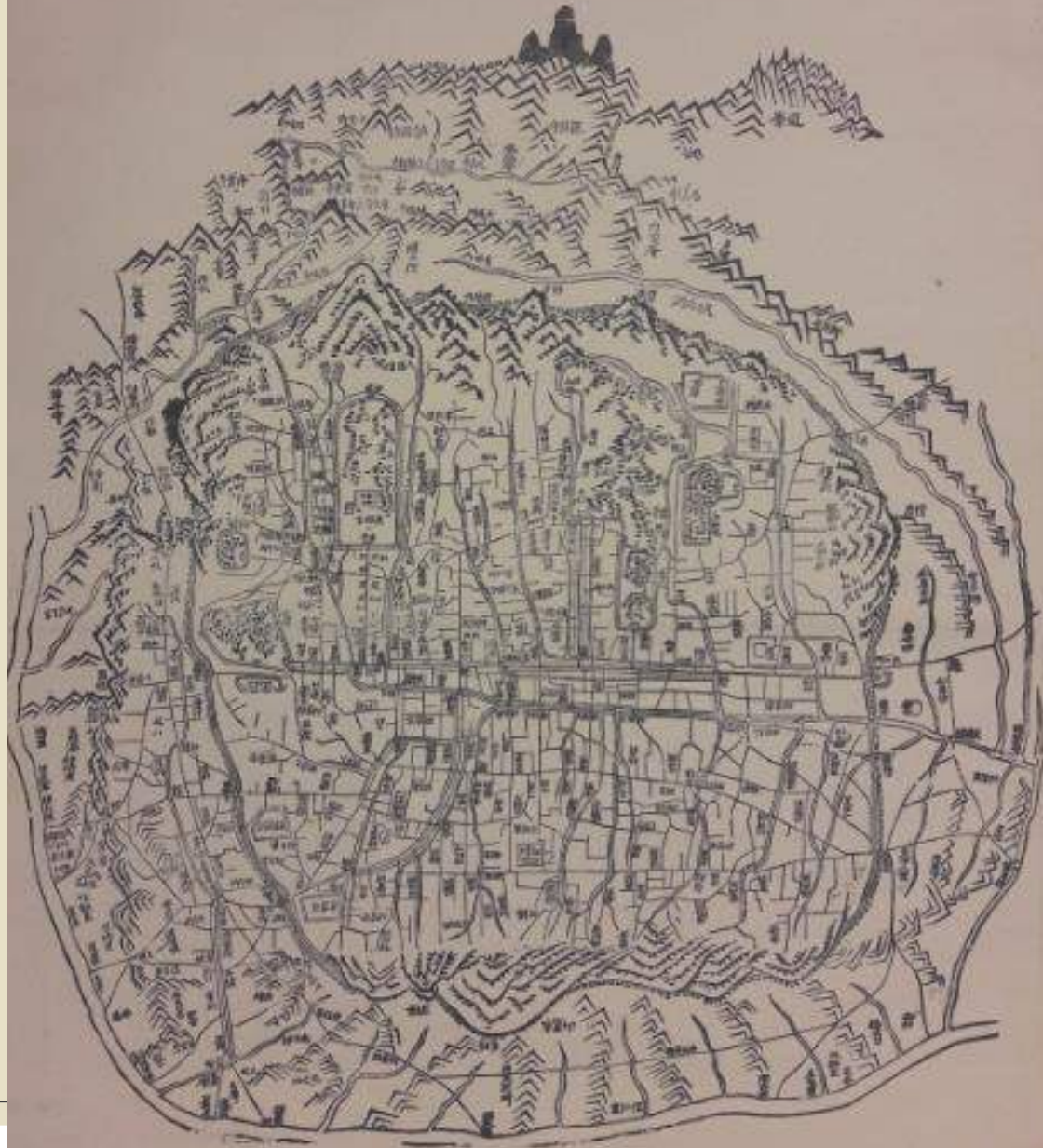
813	黃河圖. 船越昭生. 地...	黃河圖 /	122958855	1986	
	Huang He tu.	Kōgazu /			
812	國立中央圖書館 (China)	臺灣地圖.	10877906	1982	G 7910 17-- .T3 1982
		Taiwan...			

- *Full Map of Korea*
 - Painting in three colors of black, blue and red.
- 1860-1910.



繪
『大東輿地全圖』
清末[1860-1910]朝鮮墨藍朱三色彩

首善全圖



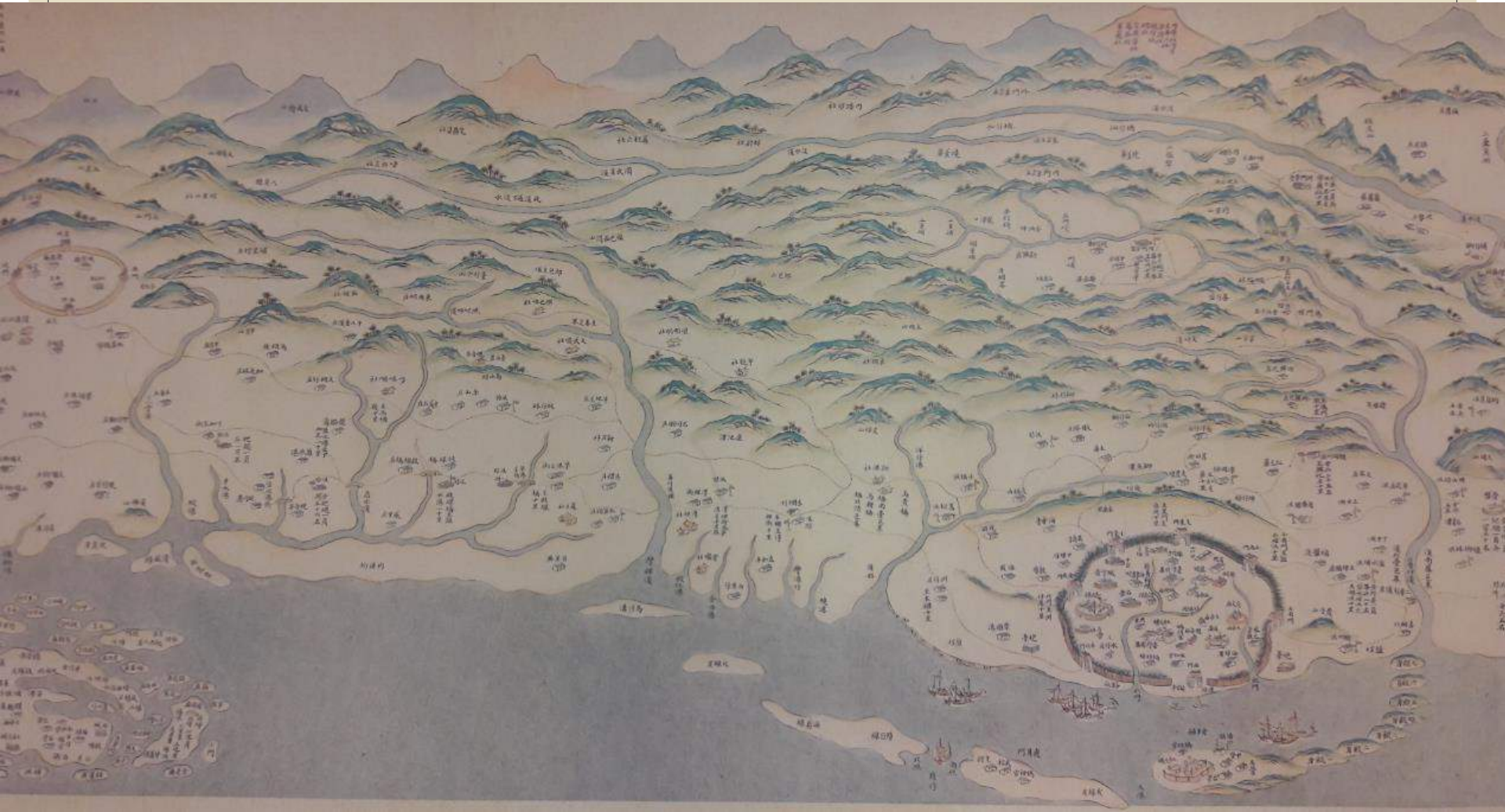
一八六四年朝鮮金正浩繪印
之刻本『首善全圖』

- Full map of the capital
- Drawn by Jin Zhenghao of Korea.
- Woodblock print in 1864

影印清乾隆彩繪長軸《臺灣地圖》

Taiwan Map

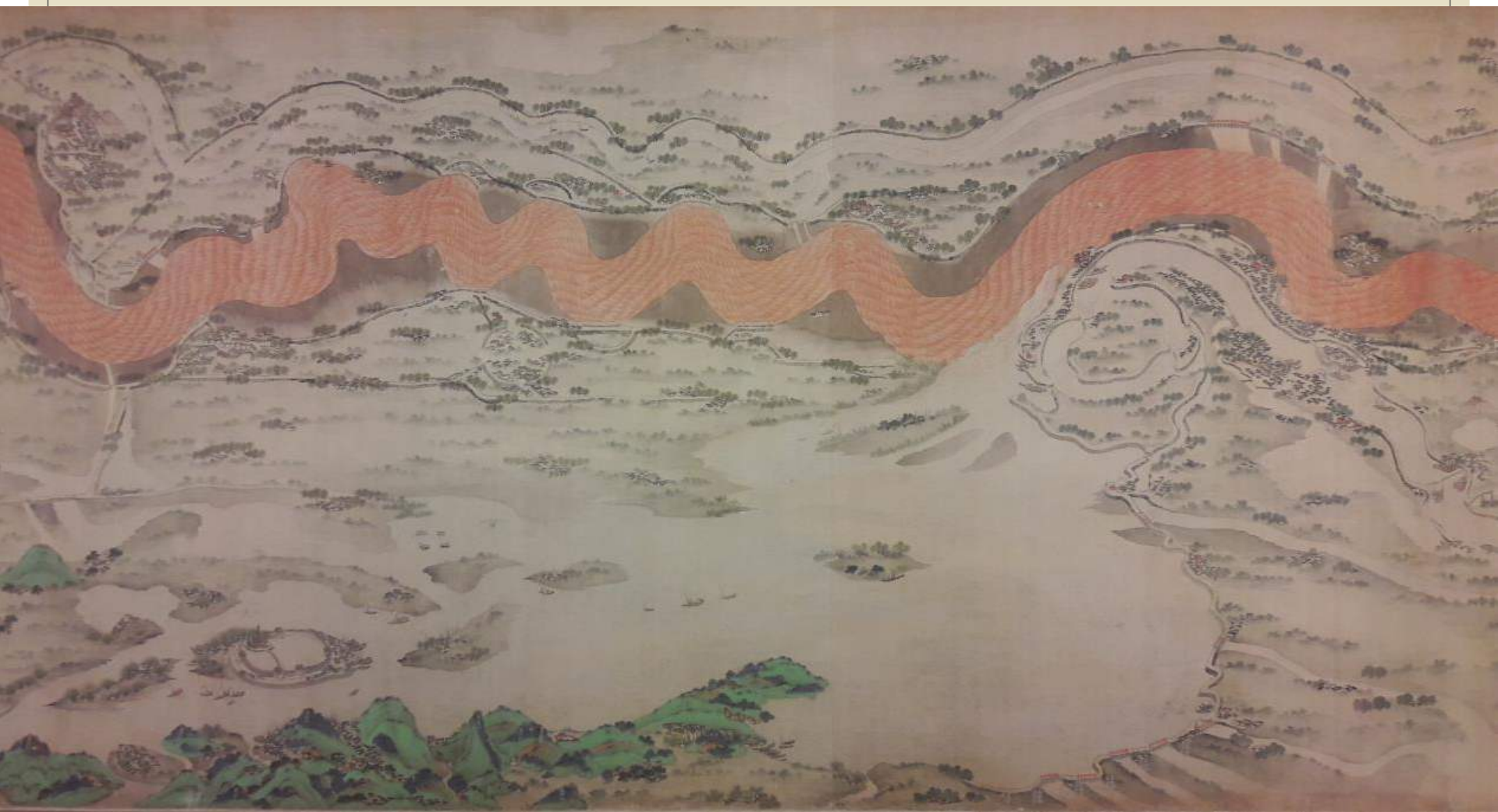
Photo print of the colored scroll created during Qianlong Reign
(1711-1799) in Qing Dynasty



日本二玄社複製之彩繪長軸《黃河圖》

Map of the Yellow River

Photo copy the color scroll by Japanese Publisher





木魚書
WOODEN-FISH
BOOKS

Emily and her student team have finished the cataloguing of the wooden-fish books

- East Asia Library (EAL) holds approx. 340 *mu yu shu* (木魚書, “wooden-fish books”—the texts of certain kinds of Cantonese folk and narrative songs), dating from the Qing Dynasty (1644-1911) to roughly 1960.
- The EAL collection comprises part of the limited number of such materials extant in the world.

仁貴征東



初呼家後代集



香港五桂書局印行

全書
老術
精精
藥

問安太君
御駕親臨
規諫英雄
比武奪印
許論考武
幸奪魁元
訂約采室

新刺士寡婦征西五集卷之一

丹桂堂藏板
閒情居士訂


包爺誤旨

申邦乞巧貧婆妾
尚且高強武抗能
若然鴛下英雄將
自當由中更起群
可見天朝人物廣
尚勇怎敢把煙侵
此為打草驚蛇計
作成圈套哄愚人
老身所說皆非偽
丞相高明細村心
色公所累歎无限
遠声妙計口吹吟
托地拖腰添作揖
口内連叫太君
此計玄杰採絕妙
独係难為院君身
怀女在傍忙便答
相空在上俯听云
為臣須要將忠尽
赴湯蹈火报君恩
何况扮成貧婦妾
巧食街前也甚人
但係何財方可去
說明期日示知聞

五集十二寡婦
征西全本
第 七 甫
五桂堂藏板

上思孟歸降大宋
金斗關兄弟私逃





整理編目實景

Project Sites

編目前的整理配齊工作

Pre-cataloging preparation work



拆包前的古籍狀況 Packaged books



◦Package wrappings to be recycled



拆下來的古籍包裝紙

進行編目前整理配齊工作的學生助理
Student Assistants preparing materials for cataloging



沈志佳館長在檢查未開包的古籍

Director Zhijia Shen checked the un-opened packages of ancient books



古籍編目辦公室

Chinese ancient books cataloging office



編目完成後等待進一步加工的部分古籍
After Cataloging, waiting for processing





謝謝！
THANK YOU!